



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

## **LETTINO GINECOLOGIA GYNAECOLOGY BED LIT GYNÉCOLOGIQUE CAMILLA GINECOLÓGICA MARQUESA GINECOLÓGICA GYNÄKOLOGIELIEGE ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΟ ΚΡΕΒΑΤΙ**

**Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur - Guía de uso  
Guia para utilização - Gebrauchs ungsanleitung - Οδηγίες χρήσης**

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

**REF** 27500 - 27501 - 27510



**Gima S.p.A.**  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)  
Made in Italy



## PRODUKTE

- 27500 GYNÄKOLOGIELIEGE DELUXE
- 27501 GYNÄKOLOGIELIEGE STANDARD
- 27510 GYNÄKOLOGIEBETLIEGE DELUXE mit Trendelenburg

**ACHTUNG!** Vor Gebrauch des Produktes müssen die Bediener die Betriebsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Laut der Verordnung (EU) 2017/745 zählt das Produkt zu MEDIZINPRODUKTEN DER KLASSE I.

## BESCHREIBUNG

Untersuchungsliege aus verchromtem Rohrgestell. Höhenverstellbare Rückenlehne und Fußstütze. Die Version Trendelenburg ist auch mit 3 separat einstellbaren Abschnitten erhältlich. Lieferbar mit Stahlbecken Ø 300 mm und Beinstützen bei der Version Standard oder Oberschenkelstützen bei der Version Deluxe.

## BESTANDTEILE

Für Code 27500 - 27501	Für Code 27510
Obergestell mit gepolsterter Rückenlehne und Sitzfläche	Obergestell mit gepolsterter Rückenlehne und Sitzfläche
Hintere Füße	Hintere Füße
Vordere Füße	Vordere Füße
Beinstützen	Beinstützen
Querträger	Querträger
Stahlbecken mit Halterung	Stahlbecken mit Halterung
Beinstützen Deluxe Code 27500 Beinstützen Standard Code 27501	Beinstützen Deluxe

## TÜTE MIT MONTAGEMATERIAL

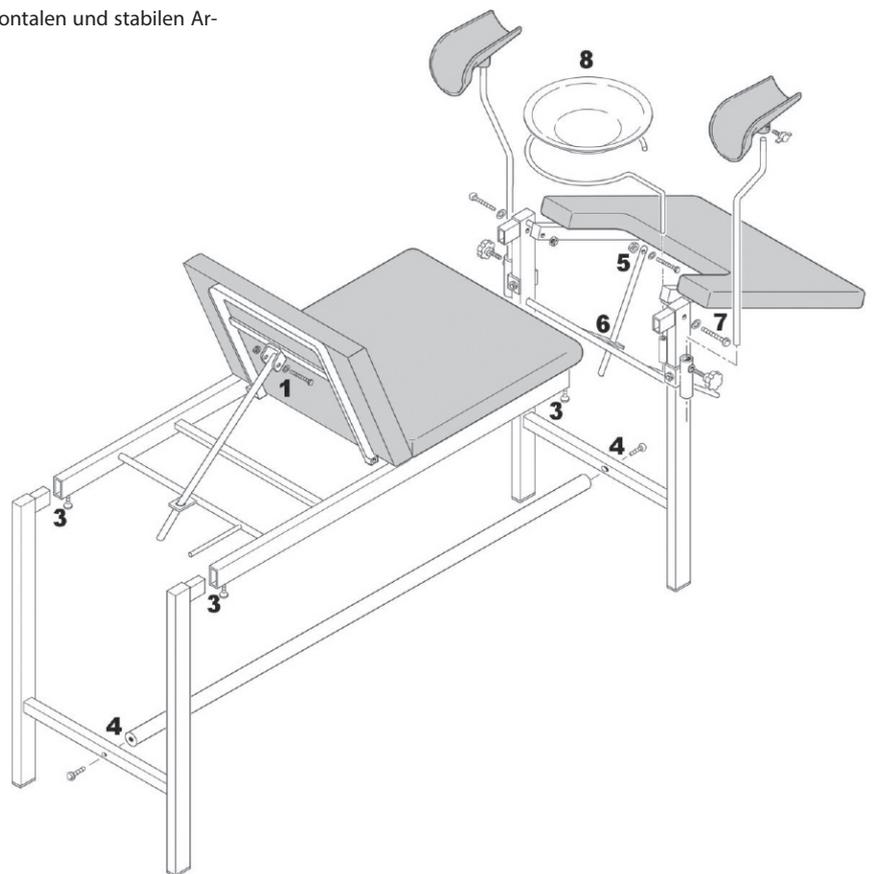
Für Code 27500 - 27501	Für Code 27510
Nr. 2 TBE 8 x 25	Nr. 2 TBE 8 x 25
Nr. 2 Handränder mit Stift M6 x 20-Stift ø30 An der Deluxe-Beinstützen befestigt (nur Code 27500)	Nr. 2 Handränder mit Stift M6 x 20-Stift ø30 An der Deluxe-Beinstützen befestigt
Nr. 2 Handränder mit Stift M8 x 20 ø30 Zum Einstellen der Höhe der Beinhalterung	Nr. 4 Handränder mit Stift M8 x 20 ø30 Zum Einstellen der Höhe der Beinhalterung
Nr.2 TE 6 X 35 + Nr.2 M6 selbstsichernde Muttern Für Rückenlehne und Beinstützen	Nr.4 TE 6 X 35 + Nr.4 M6 selbstsichernde Muttern Für Rückenlehne und Beinstützen
Nr.2 TBE 8 X50	Nr.2 TBE 8 X50
Nr.6 Unterlegscheiben M8 x 16	Nr.6 Unterlegscheiben M8 x 16
Nr.1 Inbusschlüssel	Nr.1 Inbusschlüssel

## MONTAGEANWEISUNGEN

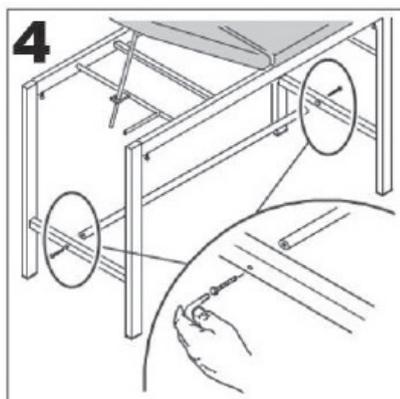
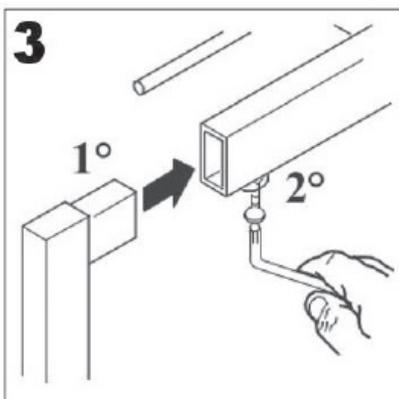
Die Montage der gynäkologischen Liege und des Modells mit Trendelenburg ist bis auf die Montagephase 2 in Bezug auf den Sitz identisch.



Die Montage beginnen, indem alle Teile auf einer horizontalen und stabilen Arbeitsfläche ausgebreitet werden.



- 1) Die Einstellstange für die Kopfstütze mit der Schraube **TE 6 X 35** und der selbstsichernden Mutter befestigen.
- 2) Nur für das Modell mit Trendelenburg: Die Einstellstange für die Sitzhöhenverstellung mit der Schraube **TE 6 X 35** und der selbstsichernden Mutter befestigen.
- 3) Die an der Struktur befestigten Schrauben **TBE 8 X 16** lösen, die Beine mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel in das Rahmenrohr einführen und Schrauben wieder festigen.



- 4) Den unteren Querträger mit den **Schrauben TBE 8 x 25** und **2 Unterlegscheiben** mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel an den Beinen festigen.
- 5) Die Einstellstange für die Beinstütze mit der Schraube **TE 6 X 35** und der selbstsichernden Mutter befestigen.
- 6) Die Einstellstange der Beinstütze in die spezielle Lochplatte einführen.
- 7) Die Beinstützen mit 2 Schrauben **TBE 8 X 50** und 4 Unterlegscheiben an den vorderen Füßen befestigen.
- 8) Die Beckenstütze in das am Fuß angeschweißte Rohr einsetzen. Das **Stahlbecken** in die entsprechende Halterung einsetzen.
- 9) **DIE HANDRÄDER MIT STIFT M6 x 20 Ø30** sind bereits an den Beinstützen Deluxe montiert. Diese abschrauben, Oberschenkelstütze in das Rohr einschrauben und die Handräder wieder einsetzen, um diese zu befestigen.
- 10) Schrauben Sie die **M8 X 20 Ø30 HANDRÄDER** ein und aus, um die Höhe der Oberschenkelhalterungen einzustellen. **MERKE Die Beinstütze Standard muss in die Halterung eingelegt und mit dem Handrad in der Höhe eingestellt werden.**



**TECHNISCHES DATENBLATT**

Abmessungen	Cm 180 x 54 x 80 h <ul style="list-style-type: none"> <li>• Code 27500/27501 H 138 cm mit erhöhter Kopfstütze und 65,5 cm Breite inklusive der Handräder zur Befestigung der Oberschenkelhalterungen</li> <li>• Code 27510 H 132 cm mit erhöhter Kopfstütze und 65,5 cm Breite inklusive der Handräder zur Befestigung der Oberschenkelhalterungen</li> </ul> Rahmen cm 100 x 53 x 47 h Modell mit Trendelenburg: 0° - 46,5° maximale Rückenlehnenverstellung - 0° - 32° maximale Sitzverstellung Karton 143 x 23 x 64 cm
Gewicht	30 kg (32,5 kg samt Karton)
Max. Tragfähigkeit	110 kg

**WARNHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH**

- Sicherstellen, dass die Spannmuttern ordnungsgemäß angezogen sind.
- Die max. Tragfähigkeit laut technischem Datenblatt muss eingehalten werden.
- Direkten Kontakt mit offenen Wunden vermeiden.
- Nicht für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Beim Einstellen der Höhe des Bettes und der Rückenlehne muss sichergestellt werden, dass niemand die Hände, Beine oder andere Körperteile in den Aktionsbereich einführt: **QUETSCHGEFAHR!**
- Das Bett verschieben, ohne es vom Boden anzuheben.
- Wenn das Bett mit Rädern ausgestattet ist, vor dem Verschieben sicherstellen, dass die Bremsen nicht festgezogen sind.

**WARTUNG UND REINIGUNG**

- Nur originale Ersatzteile verwenden.
- Alle Befestigungspunkte müssen regelmäßig kontrolliert werden.
- Um eine lange Lebensdauer zu garantieren, sollte länger Sonneneinstrahlung, der Kontakt mit salzhaltigen Umgebungen und der Lagerung in sehr feuchten Umgebungen vermieden werden.
- Die Edelstahloberflächen mit Seifenwasser und speziellen Desinfektionsmitteln reinigen.
- Mit einem feuchten Tuch nachwischen und sorgfältig trocknen.
- Keine Reinigungsmittel auf Chlor- oder Ammoniakbasis sowie keine fettigen und öligen Substanzen auf die Oberfläche gießen.
- Zur Reinigung keine Werkzeuge aus Eisen verwenden. Zur Desinfektion nur geeignete, nicht korrosive Mittel verwenden.

**Hinweise zur reinigung des stoffes:**

Mit Seife und einem befeuchteten Tuch reinigen und mit sauberem Wasser abwischen. Keine Lösungsmittel, Bleichmittel und chemischen Reinigungsmittel bzw. Poliersprays verwenden.

Achtung: Im Allgemeinen dürfen die hellen Farben des Kunstleders nicht mit Kleidungsstücken mit nicht fixierten Farbstoffen (z. B. Jeans und Derivaten) in Kontakt gebracht werden, um Flecken oder Ränder zu vermeiden, die nicht gereinigt werden können.

**SYMBOLE**

	An einem kühlen und trockenen Ort lagern		Erzeugniscode		Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745
	Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern		Chargennummer		Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen
	Gebrauchsanweisung beachten		Hersteller		Medizinprodukt
	Herstellungsdatum		Eindeutige Gerätebezeichnung		

**GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN**

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.